

TURUN LUOTSIPIIRIN VUOSIKERTOMUS VUODELTA 1934.

Luotsipiirikonttorin henkilökunta:

Luotsipiiripäällikkö, merikapteeni Emil Arvid Eloranta, nimetty 6/3 1934 1

Luotsipiiripäällikön v.t. apulainen, merikapteeni Erik Alfred Grön, määrätty 10/4 1934 1

Konttoriapulainen 1

Yhteensä: 3

N:o 1.

Luotsipiirissä oli joulukuun 31 p:nä 1934 seuraava lukumäärä luotsi- ja majakkapaikkoja, semafooreja, hengenpelastusasemia sekä luotsikuttereita niihin kuuluvine väestöineen.

A. Luotsipaikat.

Luotsipaikan nimi.	Lukumäärä.						
	Luotsipaikat.	Vartouspaikat.	Luotsivanhimpia.	Luotseja.	Apulaisluotseja.	Luotsioppilaita.	Yhteensä.
Kemiönkanava	1	1		1	1		2
Paraistenportti	1	1	1	4	2	1	8
Jungfrusundi	1	1	1	4	2	1	9
Turku	1	1	1	6	3	1	11
Naantali	1	1		1	1		2
Ruotsalainen	1	1		2	1	1	5
Loomi	1	1	1	7	5	2	18
Uutöo	1	1	1	7	4	1	14
Berghamina	1	1		4	1	1	6
Lypyrtti.....	1	1	1	3	2	1	7
Isokari	1	1		4	1		5
Uusikaupunki	1	1	1	2	1		4
Lyökki	1	1		2	1		3
Rauma	1	2	1	7	2	1	11
Yhteensä:	14	15	8	54	27	8	105

B. Majakkapaikat.

Lukumäärä.

Majakkapaikan nimi.	Majakkapaikat.	Majakka-alukset.	Majakkamestareita.	Vanh. majakkavartijoita.	Nuor. majakkavartijoita.	Ylimääräisiä majakkavart.	Johtoloistojen hoitajia.	Majakkalaiivureita.	Perämiehiä.	Konemestareita.	Majakka-aluksien miehistöä.
Uutöö	1		1	1	2						
Isokari (Uusikaupunki) ...	1			1	1						
Rauma		1						1	2	1	7
Galtarna	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Lill'Ängesö	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Idskär	1										
Idskärskubb	1										
Järngrynnan	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Fungskär	1										
Onholm	1										
Kuggör	1										
Ekholmin alempi ja ylempi	2	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Högländ	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Paraistenportin alempi ja ylempi	2										
Gådaholm	1										
Attu	1										
Heisalan alempi ja ylempi	2										
Svartholm	1										
Nauvo	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Prostvikin alempi ja ylempi	2										
Stormälö	1										
Siirto	24	1	1	2	3		6	1	2	1	7

Siirto	24	1	1	2	3		6	1	2	1	7
Rajakari	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Saksa	1										
Anna	1										
Kauppakari	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Rautakallio	1										
Ruissalo	1										
Kalkkiniemi	1										
Orhisaari	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Purha	1										
Insinööri Pettersson..	1						Tarkastuslaiva "Airisto"				
Kaasluoto	1						"		"		
Lövskär	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Tallholm	1										
Rödbådan	1	.....	.....	.....	.....	.....
Kokombrink	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Smörgrund	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Rödsjär	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Killingholm	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Rödsjär	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Fagerholm	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Kalvholm	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Grisselborg	1										
Sälsten	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Ingolskär	1										
Storbådan	1	.....	.....	1	Uutöön alueen johtoloistojenhoitaja						
Snökubb	1										
Vidskär	1										
Bokulla	1										
Svartgrund	1										
Torvskär	1										
Knivskär	1										
Lillharu	1										
Aukkoluoto	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Ruotsalainen	1	.....	.....	.....	.....	.....	1				
Siirto	58	1	1	3	3		20	1	2	1	7

Turun luotsipiirissä on 31 kaasujohtoloistoa ja 51 öljyjohtoloistoa, joista 4 tolppalyhtyä, joiden hoitajina toimii 32 johtoloistojenhoitajaa kuukausipalkkiolla, yksi vanhempi majakkavartija vuosipalkalla ja yksi johtoloistonhoitaja vuosipalkalla (Taasluoto). Tarkastushöyrylaiva "Airisto" hoitaa kahta johtoloistoa.

C. Semafooreja.

Ei Turun luotsipiirissä ole.

D. Hengenpelastusasemia.

Varsinaisia miehitettyjä hengenpelastusasemia erikoisine hengenpelastusveneineen ei Turun luotsipiirissä ole, mutta Uutöön luotsiasemalle ja Rauman luotsiasemalle on sijoitettu luotsien hoitoon norjalainen rakettikivääri tarpeellisine laitteineen. Näillä molemmilla luotsiasemilla on teräksiset luotsikutterit ja muutoinkin hyvät veneet, joten mainituista laitteista voi siellä tilaisuuden tullen olla suurta hyötyä. Tarkastushöyrylaivalle "Airisto" on sijoitettu englantilainen Shermuly rakettipistooli ja on laivan päällikkö saanut opastusta sen käytössä.

E. Valtion luotsikuttereita ja veneitä.

Paraistenportin luotsipaikka:	1 moottori- ja 1 soutuvene.
Jungfrusundin "-	1 viittavene moottorilla ja 1 ruuhi.
Turun "-	1 viittavene moottorilla ja 1 ruuhi.
Loomin "-	1 moottorivene, 1 viittavene ja 2 soutuvenettä sekä 1 jääruuhi.
Uutöön "-	1 kutteri, 1 purjevene ja 2 jääruuha.
Uutöön majakkapaikka:	1 purjevene.
Uutöön alueen johtoloistot:	1 moottorivene ja 1 jääruuhi.
Berghaminan luotsipaikka:	1 jääruuhi.
Isonkarin luotsipaikka:	1 viittavene.
Rauman luotsipaikka	1 teräksinen moottorikutteri ja puinen viittavene sekä 1 soutuvene.

Kuluneena vuonna rakennettiin Rauman luotsiasemalle uusi soutuvene.

N:o 2.

Turun luotsipiirissä vuoden 1934 kuluessa eronneita tai lakkautuspalkalle asetettuja luotsi- ja majakkavirkailijoita.

Luotsi- tai majakka- paikan nimi.	Luotsipaikoilla.		Majakkapaikoilla.		Lakkautuspalkalla.	
	Eron kautta.	Kuoleman kautta.	Eron kautta.	Kuoleman kautta.	Luotsi- paikoil- la.	Majakka- paikoilla.
Kemiönkanava	1					
Turku		1				
Loomi	1	1				
Berghamina	2					
Lypyrtti	1					
Lyökki	1					
Rauma		1				
Uutöön majakka			1			
Isonkarin majakka						1
<u>Yhteensä:</u>	6	3	1			1

N:o 3.

Turun luotsipirissä vuoden 1934 kulussa ylenneittä ja uusia palvelukseen otettuja luotsi- ja majakkavirkailijoita.

Luotsi- ja majakkapaikkojen nimi.	Määrättyä palkkiota vastaan.									
	Luotsivanhimmiksi.		1							
	Luotseiksi.		1	1						
	Apulaisluotseiksi.			2						
	Luotsioppilaiksi.			1						
	Majakkamestareiksi tai majakkalaivureiksi.									
	Vanhemmiksi majakkavartijoiksi.			1						
	Nuoremiksi majakkavartijoiksi.									
	Ylim. luotsioppilaiksi.									
	Ylim. majakkavartijoiksi.									
	Yhteensä:									8
Turku			1							1
Lyppyrtti			1							2
Rauma				1						4
Uutöön majakka						1				1
Yhteensä:		2	2	2	1		1			

N:o 4.

Avonaisia luotsi- ja majakkavirkailijoiden paikkoja Turun luotsipiirissä joulukuun 31 päivänä 1934.

Luotsi- ja majakka- paikkojen nimi.	Luotsivanhimman virka.	Luotsin virka.	Apulaisluotsin toimi.	Luotsioppilaan toimi.	Majakamestarin virka.	Vanhemman majakkavartijan toimi.	Nuoremman majakkavartijan toimi.	Yhteensä.
Loomi		3						3
Uutöö				1				1
Isokari			1					1
Lyökki		1						1
Rauma		1		1				2
Uutöön majakka						1	1	2
Isonkarin majakka					1			1
Majakka-alus Rauma							1	1
Yhteensä:		5	1	2	1	1	2	12

Turun luotsipiirissä vuoden 1934 kuluessa luotseille annettuja ohjauskirjoja.

=====							
Rajoittamaton							
luotsausoikeus.							
Luotsipaikka.							
	Luotsivanhimpia.	Luotseja.	Apulaisluotseja.	Luotsioppilaita.	Ylim. luotsioppilaita.	Yhteensä.	
Ei kukaan							
Yhteensä:							
Isonkarin-Enklingen							
väliselle kulkuväylälle.							
Luotsipaikka.							
	Luotsivanhimpia.	Luotseja.	Apulaisluotseja.	Luotsioppilaita.	Ylim. luotsioppilaita.	Yhteensä.	
Lypyrtti	1	2	2			5	
Isokari		4	1			5	
Yhteensä:	1	6	3			10	

Turun luotsipiirissä vuoden 1934 kuluessa merimatkaa varten lomalle laskettuja luotsi- ja majakkavirkailijoita.

Luotsi- ja majakka- paikkojen nimi.	Loma-aika.	Luotseja.	Apulaisluotseja.	Luotsioppilaita.	Ylimääräisiä luotsioppilaita.	Ylimääräisiä majakkavartijoita.	Yhteensä.
Loomi	1/7-34-1/7-35 = 1 v.				1		1
"-	1/9-34-1/10-35= 1 v. 1 kk.				1		1
Yhteensä:					2		2

Turun luotsipiirissä vuoden 1934 kuluessa luotsi- ja majakkavirkailijoille tuomittuja rangaistuksia.

Luotsi- ja majakka- paikkojen nimi.	Tuomioistuimen päätöksen kautta.	Ylimääräisen oikeudellisen tuo- mion kautta.
Turun luotsiasema		Merenkulkuhallituk- selta. Piiripäälli- költä.
		Luotsi Julius Theo- dor Lindblad pidä- tettiin toistaiseksi virastaan Mrkhl:n 11/12-34 tekemällä päätöksellä huonon näön takia. Lindblad aiheutti H/1 "Anne- berg'in" karilleajon Berghaminan luotsiase- man lähistöllä 5/12 1934. Tätä kirjotet- taessa ei asia ole vielä lopullisesti päättynyt.

N:o 8.

Selostus Turun luotsipiirissä vuonna 1934 suoritetuista merenmittaustöistä.

Tutkitun alueen ja väylän nimi.				
	Merenmittaustöitä ei ole luotsipiirikonttori suorittanut.			

Erityisiä loistoihin, tunnusmajakoihin y.m. merimerkkeihin sekä turvalaitteisiin tarpeellisia lisäyksiä ja selostuksia, uusia väyliä ja kareja, kuin myös selostus yleisestä toiminnasta Turun luotsipiirisä v. 1934.

1. Majakkalaitoksia.

Uutöön merimajakan ylin laakakatto päällystettiin uudestaan 4,5 kilon galvanoiduilla kattopelleillä, jotka halaistiin ja joihin laitettiin kaksinkertaiset saumat sekä lyijyvalkoista väliin. Katolla olevan kaiteen rautaiset tolpat ympäröitiin lyijylevyllä. Samalla katettiin vartiohuoneen katto ja seinät samallaisella levyllä sekä myös lyhtyhuoneen aliosa ja lyhtyhuoneen räystäätaitteet. Alin välilattia majakkatornissa uusittiin ja maalattiin sekä kannatusparrut tervattiin.

Seuraavilla johtoloistoilla suoritettiin tarkastushöyrylaiva "Airiston" miehistön ja konemestarin avulla pieniä korjauksia ollen kuitenkin päätyönä raappaus- ja maalaustyöt, nimittäin: Kalkkiniemi, Rautakallio, Kaupakari, Svartholm, Onholm, Fungskär, Idskär, Rödsjär (Loomi), Storbådan, Rajakari, Ins. Pettersson, Lehmäsaari, Smörgrund, Järviluoto, Suokarin ylempi ja Suokarin alempi.

Johtoloistot Ailisaari ja Lindasaari Rauman alueella siirrettiin uusiin paikkoihin Suokarin saaristossa ja samalla annettiin johtoloistoille uudet nimet Suokarin ylempi ja Suokarin alempi. Ei ollut mitään syytä säilyttää nimiä Aili ja Linda, koska niillä ei ollut mitään yhteyttä johtoloistojen kanssa ja lisäksi tulivat nämä linjaloistot olemaan eri nimisiä. Kuulemani mukaan olivat Aili ja Linda Merenkulkuhallituksen venäläiskaisen pääjohtajan Samsonoffin tyttären nimiä, joten tästäkään syystä ei ollut aihetta kiinnittää venäläisajan muistoja johtoloistoihin. Suokarin alempaan johto-

loistoon rakennettiin samalla betoninen varastohuone, joka toimii samalla johtoloiston jalustana. Suokarin ylempään johtoloistoon rakennettiin kalliosta alkaen korkeat betonipylväät jokaiseen kulmaan, joiden päällä johtoloisto nyt seisoo.

Ins. Pettersson nimisen johtoloiston rautainen varastosuoja betonoitiin ulkopuolitse ja samoin myös johtoloiston kojun aluslevy ja kaide. Arkun kansi, jolla johtoloisto seisoo betonoitiin.

Svartholm niminen johtoloisto rakennettiin peruskalliosta alkaen uudelleen betonista ja samalla korotettiin johtoloistoa sikäli että kojun alle rakennettiin betoninen varastosuoja. Johtoloisto on nyt kauttaaltaan betonista paitsi johtoloistokojua, joka on valurautainen.

Snökubben'in johtoloiston nostokurkeen uusittiin tukiteräskyödet ja puomin kannatin.

2. Tunnusmajakoita
ja kaasoja.

Ei mitään muutoksia.

3. Linjamerkkejä.

Naantalin luotsiaseman alueella rakennettiin Vehmaalle Hylkilän kylän rantaan kaksi kolmiomaista pientä linjataulua.

Loomin luotsiaseman alueella rakennettiin linjataulut Grisselborg ja Kalvholm, jotka ovat melko suuria kolmiomaisia linjatauluja.

4. Kummelia ja muita
rasteja.

Isonkarin luotsiaseman alueelle rakennettiin Murtoriutan ja Löytökiven viittoja varten maihin uudet viittamerkit. Samoin uusittiin Isossakarissa Petterssonin viitan viittamerkki. Lyökin alueella rakennettiin Valepussi (Valepuska) nimiseen saareen linjamerkit. Berghaminan alueelle rakennettiin uusi Åmbersholm niminen kivikumpeli ja Grötgrundet nimisen karin merkki maalattiin valkoiseksi.

5. Uusia väyliä.

Ei ole harattu.

6. Uusia viitoitettuja kareja. Mitään uusia kareja ei ole viitoitettu, mutta kyläkin aikaisemmin poistettu viitta Västgrynnan on asetettu paikoilleen Uutöön luotsausalueella ja samoin myös Särkkä niminen länsiviitta Naantalin luotsausalueella.

Jurmon lakkautetulta luotsiasemalta siirrettiin 3 viittaa Isonkarin luotsiaseman hoitoon ja 22 viittaa Lypyrtin luotsiaseman hoitoon. Nämä viitat lueteltiin jo vuoden 1933 vuosikertomuksessa, koska päätös viittojen siirrosta tehtiin vuoden 1933 lopulla ja tarkempi erittely jaoituksesta lähetettiin tänne kuluvan vuoden alussa. Keväällä 1934 laskettiin viitat ensi kerran veteen Turun luotsipiirikonttorin toimesta.

Jurmon luotsiasemalta siirtyi Turun luotsipiirin hoitoon paitsi edellämainittuja viittoja myös 9 väyläkummelia, nimittäin: Rödklubb, Rönklubb, Äggskärin itäinen, Äggskärin läntinen, Itäinen Grisselör, Grisselör, Rödör, Norra Härö ja Inderskär.
7. Poistettuja viittoja. Mitään viittoja ei ole poistettu vuonna 1934.
8. Siirrettyjä viittoja. Mitään viittoja ei ole siirretty entisiltä paikoiltaan vuonna 1934.
9. Muutettuja viittoja. Vuoden 1934 aikana ei minkään viitan laatua ole muutettu.
10. Uusia yksityisväyliä. Uusia yksityisväyliä ei ole harattu v. 1934.
11. Sumumerkkiasemia. Uutöön paukkupommiasema ja "Rauman" sumusireeni saman nimisellä majakkalaivalla.
12. Poijuja ja renkaita. Poijuja ei Turun luotsipiirissä ole. Kalliorenkaita on venäläisen sotaväen ajoilta Berghaminan luotsiaseman lähistöllä, Uutöössä ja toiminimi Amos Andersson'in Galtabyviken nimisessä satamassa.
13. Asunto- ja muita rakennuksia. Kemiönkanavan luotsiasemalle rakennettiin uusi puuhuone ja käymälärakennus sekä luotsitupaa korjattiin.

Jungfrusundin luotsiaseman vartiotupa korjattiin perinpohjin ja vesikatto uusittiin. Paraistenportin luotsiasemalla oli pieniä korjauksia. Loomin luotsiaseman laituria korjattiin ja laituri tervattiin. Uutöön luotsiasemalla laitettiin uusia kävelyteitä, että luotsit ja majakkahenkilökunta kätevämmiin pääsisivät kodeistaan työpaikalleen sekä laitureille ja päinvastoin. Uutöön majakkamestarin rakennus korjattiin perinpohjin. Berghaminan luotsitupa maalattiin, portaat uusittiin ja samoin ulko-ovi. Turun luotsiasemalla maalattiin vartiotupa ja laitettiin tavarasuojan ja käymälään uudet betoniportaat. Lypyrtin luotsiasemalla venelaituri korjattiin ja tervattiin sekä luotsituvan lipputanko maalattiin. Turun luotsiasemalla uusittiin lipputanko kokonaan. Uudenkaupungin luotsituvan portaat korjattiin.

Isonkarin merimajakan saunaan tehtiin sementtilattia ja saunamuuri uusittiin.

14. Palkintoja luotsi- ja majakkahenkilökunnalle.

Eläkkeellä olevalle Uutöön luotsiaseman luotsille Mauritz Öhmanille on Merenkulkuhallitus myöntänyt Suomen Merivakuutus Osakeyhtiön korkovaroista luotsipiiripäällikön esityksestä 500 markkaa palkinnoksi u-seassa eri tilaisuudessa osoitetusta neuvokkuudesta, kun on ollut kysymyksessä ihmishenkien pelastaminen merihädästä.

15. Rangaistuksia.

Katso taulukkoa N:o 7. Luotsipiiripäällikö ei ole antanut kenellekään virallista varoitusta.

16. Lyhytaalto radiopuhelimia.

Isonkarin majakalla on Merenkulkuhallituksen sinne hankkima radiopuhelin, mikä on merenkululaitoksen hallinnassa. Uutöössä ja Loomissa (Fagerholm) on merivartiolaitoksen radiopuhelimet, joita saadaan käyttää tietojen välittämiseen Loomin-Uutöön välillä ja päinvastoin. Tämä puhelujen välittäminen on maksuton.

N:o 10.

Kuinka usein luotsipiiripäällikkö tai hänen apulaisensa on v.
1934 tarkastanut luotsi- ja majakkapaikkoja Turun luotsipiirissä.

Luotsi- ja majakka- paikkojen nimi.	Kuinka useasti Luotsipiiripääl- likkö.	Kuinka useasti Luotsipiiripäälli- kön apulainen.	Muistutuksia.
Kemiönkanava	1	3	
Paraistenportti	3	6	
Jungfrusundi	4	4	
Turku	1	5	
Naantali	1	2	
Ruotsalainen	4	6	
Loomi	4	4	
Uutöö	5	4	
Berghamina	4	3	
Lypyrtti	4	4	
Isokari	3	4	
Uusikaupunki	2	4	
Lyökki	3	3	
Rauma	2	3	
Majakkalaiva "Rauma"	2	3	
Uutöön majakka	4	4	
Isonkarin majakka	3	4	
<u>Johtoloistot.</u>			
Galtarna		3	
Lill'Ängesö	1	2	
Idskär	3	2	
Idskärskubb		1	
Järngrynnan		1	
Fungskär	3	3	
Onholm	3	2	
Kuggör	1	2	

Ekholman alempi	4	3
Ekholman ylempi	2	2
Högländ	2	3
Paraistenportin alempi	1	3
Paraistenportin ylempi	1	2
Gådaholm	1	3
Attu	1	2
Heisalan alempi	2	2
Heisalan ylempi	1	2
Svartholm	3	3
Nauvo	3	2
Prostvikin alempi	1	2
Prostvikin ylempi	1	3
Ster-Melö	1	3
Rajakari	3	1
Kauppakari	2	2
Saksa	1	1
Anna	1	1
Rautakallio	3	
Kalkkiniemi	2	1
Ruissalo		1
Orhisaari	2	1
Purha	2	3
Insinööri Pettersson	4	4
Kaasluoto	3	5
Lövsjär	4	3
Kokombrink	2	1
Smörgrund	1	1
Rödsjär		2
Tallholm	2	2
Rödbådan	2	1
Killingholm		1
Fagerholm	1	1
Kalvholm	1	1

Grisselborg	4	2
Sälsten	1	1
Ingolskär		1
Storbådan	2	1
Snökubb	1	2
Vidskär	1	1
Bokulla		1
Svartgrund		1
Torvskär		1
Knivskär		1
Lillharu	1	
Aukkoluoto	2	
Ruotsalainen	2	
Kettumaa	2	1
Ämmänletto	2	2
Palva	2	
Bockholm	2	
Saviletto	2	
Friisilä	2	
Kaaskeri	2	
Lypyrtin alempi	2	1
Lypyrtin ylempi	2	
Lypyrtin luotsitupa	2	
Keskikallio	3	2
Tankokari		1
Ristikari	3	2
Haanperänkari	2	2
Syvänsalmenkari	2	3
Järviluoto	1	2
Iso Ruohokari		3
Pieni Ruohokari		3
Suokari ylempi	2	2
Suokari alempi	2	3
Valkeakaran ylempi		3

Valkeakaran alempi

3

Nurmes

2

Taasluoto

1

Rödkär (Loomi)

4

Lehmäsaari

3

1

Enskär

-

-

Piiripäällikön tai apulaisen tekemät virkamatkat Turun luotsi-
piirissä v. 1934 kuluessa.

Virkamatkoja tehnyt:	Höyryaluksella.	Päivä.	Meripenikulmat.	Muistutuksia.
Luotsipiiripäällikkö	Laivalla	toukokuussa	3 matkaa	Luotsipiiriin
"	"	heinäkuussa	4 "	"
"	"	elokuussa	2 "	"
"	"	syyskuussa	3 "	"
"	"	joulukuussa	1 "	Uutööseen
Luotsipiiripäällikön apulainen	"	toukokuussa	1 "	Luotsipiiriin
"	"	kesäkuussa	1 "	"
"	"	lokakuussa	3 "	"
"	"	marraskuussa	1 "	"
"	"	joulukuussa	2 "	"

Luotsipiiripäällikön tekemiä matkoja yhteensä 13 matkaa

Apulaisen " " " 8 "

21 matkaa

Luotsipiiripäällikön matkapäiviä 39, apulaisen matkapäiviä 37.

Maksettu luotsipiiripäällikölle matkoista Smk. 2.361:-, apulaiselle Smk.2,220:-

Huom. Meripenikulmamäärät eivät esiinny matkakertomuksissa, joten kuljettuja meripenikulmamääriä ei ole voitu ottaa taulukkaan.

Vuonna 1934 suoritettiin tarkastushöyrylaivaa "Airistoa" käyttäen korjaus- ja maalaustöitä luotsipiirin johtoloistoilla, jotka työt suoritti laivan miehistö, joten varsinkin näillä matkoilla joutui tarkastushöyrylaiva usein liikkumaan.

Loistojen johdolla tehdyt matkat Turun luotsipiirissä vuoden 1934 kuluessa.

Luotsipiiripäälikkö tai apulainen.	Höyryaluksella.	Päivä.	Meripenikulmia.	Muistutuksia.
<p>Tarkastuslaivalla "Airisto" ei ole tehty pitempiä tarkastus- matkoja pimeänä vuorokauden aikana, koska johtoloistoilla käyntei- hin ja johtoloistojen korjauksiin sekä viittojen tarkastukseen tar- vitaan päiväs-aikaa.</p>				

N:o 13.

Valaistujen väylien nimet ja pituus meripenikulmissa Turun luotsipiirissä 31 p:nä joulukuuta 1934.

Väylän nimi.	Loistojen nimet.	Meripk.	Muistutuksia.
Turku-Galtarna-Hanko	Ruissalo, Kalkkiniemi, Rautakallio, Anna, Saksa, Kauppakari, Rajakari, Stor-Melö, Nauvo, Prostvikin alempi ja ylempi, Svartholm, Heisalan alempi ja ylempi, Attu, Gådaholm, Paraistenportin alempi ja ylempi, Högländ, Ekholman alempi ja ylempi, Kuggör, Onholm, Fungskär, Järngrynnan, Lill-Ängesö, Idskär, Idskärskubb, Galtarna	64	Galtarna on Turun luotsipiirin viimeinen johtoloisto Turusta Hankoon mennessä.
Turku-Uutöö-Merelle	Ruissalo, Kalkkiniemi, Anna, Saksa, Kauppakari, Rajakari, Orhisaari, Lehmäsaari, Purha, Insinööri Pettersson, Kaasluoto, Lövskär, Tallholm, Rödbådan, Rödkär, Killingholm, Fagerholm, Kalvholm, Grisselborg, Sälsten, Ingolskär, Storbådan, Snökubb, Vidskär, Bokulla, Svartholm, Torvskär, Knivskär, Enskärin tolppalyhty, Lillharu	58	Berghaminasta luotsataan Sotungaon ollen Rödkär Turun luotsipiirin viimeinen johtoloisto länteenpäin mennessä.
Turku-Berghamina-merelle Ahvenanmaan kautta.	Ruissalo, Kalkkiniemi, Anna, Saksa, Kauppakari, Rajakari, Orhisaari, Lehmäsaari, Purha, Insinööri Pettersson, Kaas-		
	Siirto	122	

	Siirto	122	
	luoto, Lövskär, Kokombrink, Smörgrund, Rödkär	37	
Turku-Lypyrtti-Isonkarin ohitse merelle	Ruissalo, Kalkkiniemi, Anna, Saksa, Kauppakari, Rajakari, Orhisaari, Insinööri Pet- tersson, Aukkoluoto, Ruotsa- lainen, Kettumaa, Ämmänlet- to, Palva, Bockholm, Savi- letto, Friisilä, Kaaskeri, Lypyrтин luotsitupa, Lypyr- тин alempi ja ylempi, Keski- kallio	70	Keskikallio on Turun luotsipii- rin viimeinen johtoloisto I- sonkarin kautta merelle mennessä.
Uusikaupunki-Isonkarin ohitse merelle	Ristikari, Haanperänkari, Syvänsalmenkari, Keski- kallio	23	
Rauma- "Rauman" majakka- laivan ohitse merelle	Järviluoto, Iso Ruohokari, Pieni Ruohokari, Valkeaka- rin ylempi ja alempi Suokari ylempi ja alempi, Nurmes	13	
	<u>Yhteensä</u>	<u>265</u>	

Saapuneita ja lähetettyjä virkakirjeitä v. 1934.

Mistä ja mihin.	Saapuneita ja diarioituja.			Saapuneita mutta ei diarioituja.			Lähetettyjä.		
	Suomai-lai-sia.	Ruot-salai-sia.	Yh-teen-sä.	Suomai-lai-sia.	Ruot-salai-sia.	Yh-teen-sä.	Suomai-lai-sia.	Ruot-salai-sia.	Yh-teen-sä.
1. Merenkulkuhalli-tus	118	15	133	221	4	225	545	21	566
2. Luotsi- ja majak-kapaikat	586	358	944	-	-	-	558	425	983
3. Yksityiset henki-löt ja muut viran-omaiset	98	23	121	-	-	-	86	40	126
Yhteensä:	802	396	1198	221	4	225	1189	486	1675

Sitäpaitsi on luotsipiirikonttorista lähetetty 520 postilähetys-tä, joissa ei ole ollut kirjettä mukana. Tällaiset lähetykset ovat olleet: Merenkulkuhallituksen tiedonantoja, Tiedonantoja merenkulkijoil-le, kiertokirjeitä ja paketteja.

Luettelo asioista, jotka joulukuun 31 p:nä 1934 olivat ratkaisematta.

Asian laatu sekä vaiheet.	Syy miksi asia on jäänyt ratkaisematta.
1. Merenkulkuhallitukselta saapuneita.	Ei mitään ratkaisematta.
2. Luotsipiirikonttorista Merenkulkuhallitukselle lähetettyjä.	
<u>Kirje N:o 328, 19/2 1934</u> , koskeva Pensorin virran valaisemista ja Paraistenportin mahdollista syventämistä, jolloin olisi suoritettava haraustöitä.	Minulle tuntematon.
<u>Kirje N:o 801, 26/5 1934</u> , koskeva kovaäänisen hankkimista Isonkarin majakan radiopuhelimeen.	s:n
<u>Kirje N:o 1169, 24/7 1934</u> , koskeva Lyökin luotsiasemalle hankittavaa uutta ruuhta.	s:n
<u>Kirje N:o 1684, 5/10 1934</u> , koskeva Lohm-Uutöön väylän uusimista, josta Turun Satamahallituksen esityksestä puolsin ainoastaan 6 kpl. päivämerkkien rakentamista, Kalvholman ja Fagerholman muuttamista kaasuloistoiksi, Rimskärin pohjoisimman länsiviitan kohdalle johtoloistoa sekä Torvharun korottamista ja että ehdotettu väylä ehkä on tutkimisen arvoinen.	s:n
<u>Kirje N:o 1761, 18/10 1934</u> , Tiedustelin uudelleen Lyökin luotsiaseman ruuhen hankkimista.	s:n
<u>Kirje N:o 1762, 18/10 1934</u> , Esitykseni johtoloiston rakentamiseksi Mustaletto nimiselle saarelle n.s. Palvan mutkassa Ruotsalaisen luotsiaseman alueella.	s:n
<u>Kirje N:o 1788, 22/10 1934</u> , koskeva luotsivanhin A. W. Karlssonin, Paraisilta, vapauttamista luotsauksista toukok. 1 p:ään saakka 1935.	s:n
<u>Kirje N:o 2054, 10/12 1934</u> , koskeva luotsien Julius Teodor Lindblad, August Titus Lindell ja Fredrik Valdemar Eklund laiminlyöntejä H/L "Anneberg'in karilleajon yhteydessä Berghaminan luotsiaseman lähistöllä.	Asia sattui vuoden lopulla ja on nykyään Merenkulkuhallituksen syytäjän hallussa, eikä asia ole vielä loppuun käsitelty.

Tietoja väylien jääsuhteista, väylien viitoituksesta sekä ajasta milloin laivaliike alkoi ja loppui v. 1934.

Luotsipaikka.	Luotsialueen väylät.		Väylien viitoitus.		Laivaliike.	
	Avattiin.	Jäätyivät.	Aloitettiin.	Lopetettiin.	Alkoi.	Loppui.
Kemiönkanava	20/4	28/12	23/4	4/5	21/4	Jatkuu
Paraistenportti	22/4	Jäättömät.	23/4	3/5	Liikenne jatkuu kautta vuoden.	
Jungfrusundi	20/4	—	21/4	30/4	—	—
Turku	20/4	—	21/4	2/5	—	—
Naantali	22/4	—	25/4	4/5	25/4	23/12
Ruotsalainen	5/4	—	23/4	30/4	25/4	Jatkuu
Loomi	17/4	—	21/4	2/5	Liikenne jatkuu kautta vuoden	
Uutöo	Jäättömät		23/4	28/4	—	—
Berghamina	—	—	20/4	28/4	—	—
Lypyrtti	5/4	Jäättömät	24/4	1/5	5/4	Jatkuu
Isokari	5/4	—	21/4	1/5	5/4	—
Uusikaupunki	6/4	—	24/4	30/4	21/4	—
Lyökki	19/4	—	25/4	29/4	24/4	—
Rauma	13/4	—	25/4	5/5	Liikenne jatkuu kautta vuoden	

Selostus kadonneista ja uudistetuista viitoista.

Luotsipaikka.	Kadonneitten viitto- jen lukumäärä.		Viittojen ja tup- sujen korvaus.	Polttoaine- korvaus.
	Viittoja.	Tupsuja.		
Kemiönkanava	2	5	173:-	488:70
Paraistenportti	13	8	1085:-	-
Jungfrusundi	9	25	851:-	-
Turku	7	6	618:-	-
Naantali	5	3	350:-	-
Ruotsalainen	2	4	180:-	369:65
Loomi	1	6	111:-	518:85
Uutöö	-	-	-	245:45
Berghamina	1	-	85:-	394:65
Lypyrtti	5	8	471:-	576:05
Isokari	1	2	145:50	282:25
Uusikaupunki	2	5	196:-	595:65
Lyökki	2	12	264:-	389:-
Rauma	4	1	349:-	-
Yhteensä:	54	85	4.878:50	3.860:25

Turun luotsipiirikonttorissa, helmikuun 27 päivänä 1935.

Avid Chloranta.